

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2005**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## SECCIÓN A

### TEXTO A — LOS ADOLESCENTES ESPAÑOLES Y EL ALCOHOL

1. (llevan) años
2. no remite
3. (hasta) las diez (de la noche)
4. C
5. B
6. A
7. B, C, F, H  
(en cualquier orden)

*[4 puntos]*

**TEXTO A: [10 puntos]**

**TEXTO B — UN PEZ MANTA PROTEGIÓ A UN CHICO**

8. (sufrió) un desmayo
9. al fondo del mar
10. un pez (manta)
11. para celebrar el ingreso (con éxito) a la carrera universitaria
12. (llenos de) orgullo
  
13. V – (Los compañeros de viaje del chico) lloraban la desgracia
14. V – Carlos estaba más cerca del otro mundo que de éste / Los médicos no daban muchas esperanzas
  
15. escuchó
16. extrañarse
17. comportamiento
18. (una) persona
19. se va
20. suba
  
21. a
22. en
23. sobre
24. sin

**TEXTO B: [17 puntos]**

**TEXTO C — LA HISTORIA DE ANTONIO**

25. zapatero
26. cuando todavía gateaba
27. que no abandonaría su casa – Quedándose en Pombal
28. un año (más tarde)
29. estaba enterrado
30. estupidez
31. el otro zapatero de Pombal (llamado el Tuerto)
32. (era un hombre) hosco
33. como una bestia de carga
  
34. las mujeres de Pombal
35. el Tuerto
  
36. C
37. B

**TEXTO C: [13 puntos]**

**SECCIÓN A: [40 puntos]**

**SECCIÓN B****TEXTO D — EL OSO PARDO EN PELIGRO**

**Propósito comunicativo:** Descripción evocativa

**Criterio A: Interacción cultural**

El estudiante debería utilizar el formato de folleto informativo, con un título apropiado, subtítulos, apartados y la inclusión de rasgos descriptivos. Por tratarse de un folleto dirigido a la población en general, en principio el alumno debería utilizar un registro formal. Sin embargo, si en algún apartado se dirigiera a los jóvenes, podría haber algunos aspectos propios del registro informal.

**Criterio B: Mensaje**

El alumno deberá mencionar algunos de los siguientes datos:

- impulsar la lucha por la conservación de esta especie
- creación de asociaciones de protección a los animales (FAPAS)
- plantación de cultivos para alimentar al oso
- el oso como símbolo de riqueza de los montes del norte de España
- persecución y concienciación de los cazadores
- compromiso de todos para la conservación de la especie
- organizaciones y asociaciones ecologistas
- *Paca y Tola*: símbolo de la lucha por la conservación de la especie

**Cuidado:**

- Los datos podrán aparecer formulados de otra manera, según la creatividad del alumno.
- Se aceptarán la inclusión de otros detalles que contribuyan a que la respuesta sea más convincente.
- Tengan en cuenta que además del número de datos pertinentes incluidos en la respuesta, deberán considerar los restantes aspectos descritos en los criterios de evaluación para este componente (criterios A y B).

**Criterio B:**

Se deberán incluir al menos 3 de estos datos para obtener un nivel 5.

Se deberían incluir al menos 5 de estos datos para obtener un nivel 9.

**SECCIÓN B: [20 puntos]**

**TOTAL: [60 puntos]**

---